



The Commonwealth of Massachusetts  
Executive Office of Health and Human Services  
Department of Public Health  
Bureau of Environmental Health  
250 Washington Street, Boston, MA 02108-4619  
Teléfono: 617-624-5757 Fax: 617-624-5777  
TTY: 617-624-5286

DEVAL L. PATRICK  
GOBERNADOR

TIMOTHY P. MURRAY  
VICEGOBERNADOR

JUDYANN BIGBY, M.D.  
SECRETARIA

JOHN AUERBACH  
COMISIONADO

**Preguntas más frecuentes relacionadas con el plomo en las joyas de juguete**

**P 1.** ¿Por qué el Departamento de Salud Pública de Massachusetts (MDPH) prohíbe las joyas de juguete que contienen plomo?

**R.** El gobierno federal y el MDPH han analizado y documentado que las joyas de juguete tienen concentraciones de plomo inaceptablemente elevadas. Es muy natural que los niños manipulen estos objetos, que se los lleven a la boca e incluso que los traguen sin darse cuenta, lo que acarrea que se expongan al plomo y consecuencias médicas relacionadas.

**P 2.** ¿Corren un riesgo de salud grave los niños expuestos a joyas de juguete con plomo?

**R.** Los efectos sobre la salud dependen de la naturaleza y la vía de la exposición a joyas que contienen plomo. Si el niño traga la pieza con plomo sin querer, las consecuencias pueden ser fatales. El envenenamiento por plomo puede afectar el desarrollo cognitivo del niño de por vida y prácticamente afectar todos los sistemas del organismo.

**P 3.** ¿Cómo son las joyas de juguete?

**R.** Estas joyas vienen en diversas formas, como collares, medallones, brazaletes y anillos. Algunas son enteramente de metal, otras no. Algunas parecen pintadas o de plástico. Por lo general, son objetos baratos que se exhiben para atraer a los niños o se ponen a su alcance. No se puede determinar si la joya tiene plomo sólo con verla.

**P 4.** ¿Cuáles son las comunidades que se consideran actualmente de alto riesgo?

**R.** Las 14 comunidades de alto riesgo de Massachusetts son Boston, Brockton, Chelsea, Fall River, Fitchburg, Haverhill, Holyoke, Lawrence, Lowell, Lynn, New Bedford, Springfield, Taunton y Worcester.

**P 5.** ¿Cuál es el propósito de la Ley sobre el Plomo de Massachusetts? ¿Cuáles son sus requisitos básicos?

**R.** La Ley sobre el Plomo de Massachusetts protege a los niños contra el envenenamiento por plomo pues les impone a las residencias construidas antes de 1978 en las que viven niños

menores de 6 años una inspección por plomo y la supresión del problema en caso de que se detecten violaciones. En Massachusetts, la gran mayoría de los casos de envenenamiento por plomo en niños se debe a la exposición a pinturas con plomo en la casa debido a su uso frecuente en nuestras viviendas más antiguas.

Cuando una propiedad residencial se vende, la Ley exige que se revele su condición respecto del contenido de plomo a los posibles compradores y garantiza su derecho a una inspección por plomo. La Ley también establece que todos los inquilinos de Massachusetts deben recibir la Notificación de la Ley sobre el Plomo para Inquilinos antes de celebrar el contrato de alquiler.

**P 6.** ¿Con qué frecuencia se solicita en Massachusetts que los niños sean sometidos a un análisis de sangre para la detección de plomo?

**R.** Conforme al programa de detección de plomo obligatorio establecido por la Ley sobre el Plomo de Massachusetts, todos los niños deben hacerse el estudio al cumplir uno, dos y tres años, y también al cumplir cuatro en caso de vivir en alguna de las 14 comunidades definidas por el Departamento como comunidades de alto riesgo de envenenamiento por plomo.

**P 7.** ¿Qué debo hacer con las joyas que ya tiene mi hijo para determinar si contienen plomo?

**R.** Algunos laboratorios privados pueden determinar si contienen plomo. Sin embargo, las pruebas son costosas y destruyen el juguete. Si a alguno de los padres le preocupa una joya en particular, lo más fácil es desecharla.

**P 8.** Si mi hijo tiene o ha tenido joyas de juguete con plomo, ¿debo preocuparme por posibles efectos sobre su salud?

**R.** Consulte al pediatra de su hijo o a otro profesional médico para analizar sus dudas en cuanto a la exposición y para determinar si el niño debe hacerse la prueba de detección de plomo. Este estudio consiste en la toma de una pequeña muestra de sangre del niño para determinar la presencia de plomo.

**P 9.** ¿Cómo hará Massachusetts para imponer la prohibición de plomo en las joyas de juguete?

**R.** Las autoridades de Massachusetts planean realizar controles periódicos al azar en el acto, en todo el estado, todos los meses, centrándose principalmente, aunque no exclusivamente, en las 14 comunidades de alto riesgo para determinar si hay joyas de juguete con plomo a la venta en el estado. En caso de encontrarse alguna, el vendedor/distribuidor/fabricante será pasible de las penas descritas en la ley. Esto puede implicar multas en dinero, prisión, o ambas cosas.

**P10.** ¿Cuándo entrarán en vigencia las normas propuestas?

**R.** La ley del estado exige la presentación de las enmiendas reglamentarias propuestas en audiencias públicas para que el MDPH reciba comentarios del público. Las audiencias públicas están programadas para fines del otoño y principios del invierno de 2007. El

MDPH analizará los comentarios del público y presentará las normas definitivas ante el Consejo de Salud Pública del MDPH a principios de 2008.

**P11.** ¿Cómo puede conseguir más información sobre el envenenamiento por plomo en niños y la Ley sobre el Plomo de Massachusetts?

**R.** El sitio web del Programa de Prevención del Envenenamiento por Plomo en Niños (*Childhood Lead Poisoning Prevention Program, CLPPP*) de la Oficina de Salud Ambiental (*Bureau of Environmental Health, BEH*) ([www.mass.gov/dph/clppp](http://www.mass.gov/dph/clppp).) contiene información general sobre el envenenamiento por plomo y además ofrece información sobre servicios de inspección y remoción del plomo, estadísticas del envenenamiento por plomo por comunidad y en todo el estado, y los documentos legales de Notificación para Transferencia de Propiedades y Notificación de la Ley sobre el Plomo para Inquilinos exigidos por la ley federal y del estado. Los documentos pueden descargarse del sitio o solicitarse ante el CLPPP para recibirlos por correo. El número de atención al público del CLPPP es (800) 532-9571.